



TENDER NO. SC 1316/2013	TENDER NR. SC 1316/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1316/2013
<p>Tenders are hereby invited for: New water treatment works for Baardskeedersbos, Western Cape.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from 1 March 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; Tel. 028 313 8974 from Ms. Anin Moore between 08h30 and 15h30 upon payment of a non-refundable tender participation fee of R490.00 per set. Bank guaranteed cheques are to be made payable to "Overstrand Municipality". Proof of payment must be provided on the collection of Tender Documentation.</p> <p>Sealed tenders, with: "Tender No. SC 1316/2013: New water treatment works for Baardskeedersbos, Western Cape." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by Overstrand Municipality.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of at least 5ME or higher.</p> <p>A compulsory briefing session will be held at 11h00 on 13 March 2013 at the Municipal offices in Gansbaai.</p> <p>The closing date and time of the tender is on Thursday 28 March 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. Henk Aartsma at telephone number: 021 950 7500.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die: Nuwe watersuiweringswerke vir Baardskeedersbos, Wes-Kaap.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf 1 Maart 2013, by die Voorsieningskanaal-bestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Anin Moore, Tel. 028 313 8974, tussen 08h30 en 15h30 by die betaling van 'n nie-terugbetaalbare tenderdeelnafname van R490.00 per stel. Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit". Bewys van betaling moet voorsien word met die aphaal van Tenderdokumente.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk "Tender Nr. SC 1316/2013: Nuwe watersuiweringswerke vir Baardskeedersbos, Weskaap." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 5ME of hoër hê.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 11h00 op 13 Maart 2013 by die Munisipale kantore te Gansbaai.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 28 Maart 2013 om 12h00 en tenders sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tenders wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Mr. Henk Aartsma by telefoonnommer 021 950 7500.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Ukwakhiwa kwe ndawo entsha yokuphononga amanzi i Baardskeedersbos, eWestern Cape.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 01 Matshi 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8974 ku Nkosazana u Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R490.00. Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". Isingqinisiso sokubhatala masikhuthswe phambi koku qokelelwa kwa ma xwebhu.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1316/2013: Ukwakhiwa kwe ndawo entsha yokuphononga amanzi i Baardskeedersbos, eWestern Cape. Ibalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 5ME okanye ngaphezulu</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi kaMasipala wase Overstrand, eGansbaai, ngomhla we 13 Matshi 2013 ngentsimbi yeShumi elinanye 11h00.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 28 Matshi 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u Henk Aartsma kule nombolo ilandelayo 021 950 7500 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center">MR. S MULLER DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING</p>	<p align="center">MNR. S MULLER DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR & BEPLANNING</p>	<p align="center">UMNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</p>